

Zulma Mastroianni

¿Cómo surge su escritura y si tenía otro sueño antes de ser escritora?

Bueno, es que siempre me gustó escribir desde que era una niña. Cuando tenía 12 años gané un premio literario en un concurso de los colegios católicos y saqué el primer premio. Premio que me entregó el Obispo en la ciudad de Tala.

¿Si tenía otros sueños? Sí, también me gustaba pintar, pero eso quedó ahí relegado. Los dibujos que hago en mis libros son solo eso: “dibujitos”. No soy dibujante; soy más bien atrevida y dibujo porque me divierte.

Escribir... no sé si lo veía como un sueño. Simplemente estaba en mí: escribía de toda situación que surgía, creaba un cuento o una poesía. No pensaba en llegar “más allá”. Llegar a Colombia con mis cuentos, por ejemplo, me habría parecido un sueño imposible.

Cuando publiqué mi primer libro, La mariposa Julieta –que ustedes lo tienen aquí; – escribí en la tapa: “Queridos duendes, yo los creé, hora ustedes deberán caminar solos en busca de los niños”. Y caminaron... se fueron a Colombia y también a Estados Unidos.

Por eso digo que en realidad yo no hice tanto: ellos, mis duendes, hicieron su camino.

Entrevista realizada por alumnos de 4to año A de la Escuela 194 de Pando. Maestra Edith Machado.

¿A qué se dedicaba antes de publicar sus libros?

Confeccionaba vestidos de novia, de 15 años, de fiesta. Tenía un local, primero estuvo en la calle Piovene , después en Independencia. Finalmente, en mi local de Zorrilla 966. Allí trabajé hasta que me jubilé. Fueron 38 años, en distintos locales con "Zeta creaciones" .

¿Se inclinaría a cambiar el tema de sus libros hacia la narrativa de suspenso o terror?

Bueno... mira, yo empecé escribiendo "Ronda de duendes" cuando mi hija Valeria tenía 6 años. Se los inventaba y en simultaneo con el cuentito hacia la creación del personaje y el dibujo que no debe ser copiado de ningún lado por supuesto, al final todo terminó en una carpeta. Como yo trabajaba mucho y no tenía tiempo, unas escritoras amigas, que, si lo tenían, llevaban esa carpeta a las escuelas. Así que mis cuentos y dibujos fueron siendo "aprobados" por los propios niños, que hacían sus comentarios muy sinceros.

El género de terror... no, ese no es para mí. A veces, cuando escribo para adultos, algunos mueren, a veces se lo merecen y a veces no, como es la vida misma – pero eso es distinto, pero terror para niños no. No me sale. A mí no me da miedo una araña, ni un fantasma, ni esas cosas, así que tampoco podría escribir un terror que realmente asuste.

Suspense, sí. Todos mis cuentos tienen algo de suspense: van guiando al lector





hasta que, al final, hay un giro, un detalle que cambia todo. Me gusta jugar con pistas, con la ironía, con la picardía. Eso sí me sale.

Pero terror, terror de verdad... no. Esas cosas que aparecen de golpe para asustarte... no. Ni siquiera veo Harry Potter en película porque me da miedo; prefiero leerlo, porque cuando leo yo me imagino los personajes menos terroríficos y así lo tolero mejor.

¿Qué siente al ser reconocida internacionalmente?

Y... a veces casi no lo puedo creer. Donde más se me reconocen es en Colombia, y ahora también un poco en Estados Unidos. Yo siempre digo que me da un poco de vergüenza porque allá tienen fotos y videos míos de hace muchos años, de cuando empecé, y yo no soy la misma de esas fotos. Entonces le digo al editor que quiere llevar, que tengo miedo de que los niños esperen encontrar a la autora de hace 12 años atrás ... ¡y ya llegaron las arrugas y las canas! .

¿Qué siento?, Por ejemplo, cuando me llamaron de Estados Unidos, al principio dije que no, porque tenía el concurso literario Armonía Somers que organizo sobremodo para la participación de los niños. Después pensé: "¿Cómo voy a decir que no a esto?". Era increíble. Les pregunté por qué me estaban contratando a mí y de dónde habían sacado mi nombre. Incluso llegué a pensar que era una broma. Pero no, era todo real. Terminé haciendo los ocho cuentos que me pidieron, y me pagaron rigurosamente cuando los entregué.

En Colombia también me pagan regalías; me mandan las boletas de los libros que venden. El misterio de las medias es siempre el que más se vende. Y bueno... a veces a uno le da un poco de pena que lo reconozcan más en otro país que en el suyo propio, pero así es esto.

¿Sobre qué tema creó sus libros por encargo?


Los libros por encargo iban según las indicaciones que me daban. Por ejemplo, había uno que tenía que hablar sobre los distintos tipos de caballos y sus pelajes. Entonces tuve que estudiar sobre ese tema y escribir un cuento incluyendo esa información.

Otro encargo era sobre un oso y un murciélago; me daban el título, la cantidad de palabras y el tema, y yo investigaba sobre los animales para luego hacer un cuento divertido. Por ejemplo, los puse peleando dentro de una cueva, discutiendo quien era más importante para la sociedad y por eso debía quedarse con la cueva.

Algunos encargos eran más cortos, de 300 o 600 palabras, y otros más largos, de hasta 10.000 palabras, como un cuento que tenía que incluir información sobre los planetas y el sistema solar. Ese fue más complicado, pero en un mes logré terminar todo.

Escribir por encargo es diferente a escribir cuando uno se





inspira, pero con una consigna y ajustarte a lo que te solicitan es entonces el oficio de escribir. Uno se sienta frente a la computadora y escribe, corrige, pule y ajusta hasta que todo quede perfecto. Si te piden 300 palabras, a veces quedan 400. Es un trabajo de tijerita, de pulir y ajustar cada frase hasta cumplir con lo solicitado.

¿Le gustaría colaborar con algún escritor extranjero?

Ay, sí, me encantaría, estoy en un catálogo bilingüe que el Ministerio de Cultura, saco para dar un empujoncito a escritores uruguayos, dicho catálogo recorre las ferias mundiales junto con autores muy conocidos como Roy Berocay .

Si alguien me propusiera colaborar con un escritor de otro país, sería muy interesante. Me encantaría hacer un libro así. Además, como soy presidente de "AULHA" (ASOCIACIÓN URUGUAYA DE LITERATURA HISTORIA Y ARTE) tenemos escritores de todos los países de América, podría preguntarles a ellos y organizar un proyecto.

Sí, me gustaría. No he dispuesto de tiempo para hacerlo

¿Cree que logró llegar y emocionar el corazón de sus lectores? ¿Y si es así, qué otra expectativa tiene con sus libros?

Por ejemplo, "El misterio de las medias" es el libro que más se está vendiendo y hay niños en YouTube leyéndolo. Sí, creo que logré lo que más me importaba: llegar al corazón de los niños, de otros países.

¿Y otra expectativa? Bueno... me gustaría que mis libros fueran reconocidos también aquí, en nuestro país. Por ejemplo, que alguna editorial de Uruguay importante, los publicara. Así los libros llegarían a librerías y escuelas. Eso sería un gran triunfo, porque publicar un libro es difícil. Tener esa oportunidad y que mis libros sean leídos por más niños es algo que me llenaría de alegría y en Colombia es el libro sugerido en enseñanza primaria sería maravilloso que aquí fuera igual.

¿Qué siente al ser parte del libro de Pando?

Es un honor y una gran alegría, porque este libro va a quedar para mis nietos y bisnietos. Va a quedar en la historia de Pando, y eso significa que yo, voy a "vivir" en él por muchos años más.

Quiero agradecerles por tomarse este tiempo para entrevistarme, me sorprendieron con un trabajo periodístico excelente y gracias también por todas las atenciones hacia mi persona.

Y es una gran emoción y un gran honor ser entrevistada por ustedes que son el futuro de nuestro país .

